

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Der schwimmende Flugplatz  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754087>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

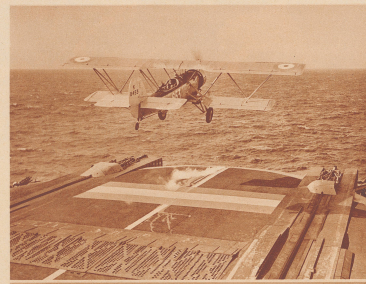
# Der schwimmende Flugplatz

PHOTOS  
P. POPPER

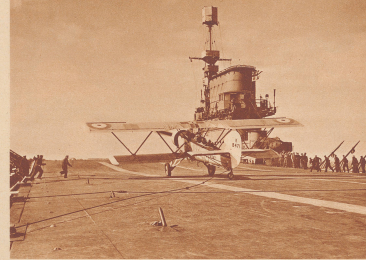
Die Flugmaschine als Kriegswerkzeug hat einen neuen Schritt in den Flotten der Großmächte auf dem Meer gefunden. Flugzeugmutter- und -vater-Schiffe genannt. Die Aufgabe dieser Schiffe besteht darin, Flugzeuge, die in Seezwecken eingesetzt werden müssen, als Basis zu dienen und ihnen einen größeren Aktionsradius zu geben. Entsprechend ihrem Zweck sind diese Flugzeugträger sehr rasch und große Schiffe. Das größte bisher gebaute Flugzeugmutter- und -vater-Schiff besitzen die Vereinigten Staaten. Es heißt «Courageux», ist 31.000 Tonnen groß und kann 135 Flugzeuge an Bord nehmen. Die Bilden, die wir hier zeigen, geben einen kleinen Einblick in den Betrieb auf dem «Courageux», dem größten Flugzeugträger der britischen Marine.

## Un aérodrôme flottant

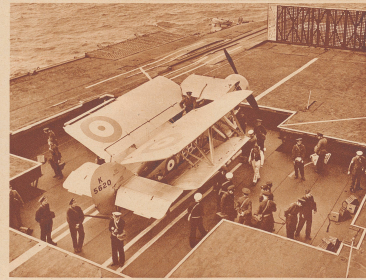
Et les hommes inventèrent le bateau. Ils s'occupent de ce qui se passe en mer, de ce qui se passe en combat. Puis ils conçurent l'air et transformèrent l'air en organe de mort. L'homme a découvert la piste humaine devenue inutilisable avant d'être détruite. Sans cesse se modifie la technique des batailles. Il y a encore un combat naval qui n'est qu'un combat naval déguisé. Il faut prévoir la course en mer, la poursuite, l'attente, la surprise, la manœuvre dans une telle rencontre. L'homme a découvert l'aérodrôme flottant. Les États-Unis en possèdent le plus grand modèle, le «Courageux», qui porte 135 appareils. Le «Courageux» est le plus présent sur les quelques aspects qui sont les plus importants de la flotte de S. M. Britannique.



Ein Flugzeug ist vom Deck des «Courageux» gehoben. Links.



Landung eines Flugzeugs auf dem Flugdeck des «Courageux». Zum raschen Abheben sind an den Flugzeugen und an den Landegestellen die Rollen des Flugzeugs verstellbar. Die Rollen über das Deck gehoben. Mit ihnen nehmen die Rollen des Flugzeugs Kontakt, rutschen es nach oben und verbleiben, daß es über den beweglichen Landeplatz hinausrollt und auf Meer fährt.



Ein Flugzeug wird in den Hänger verpackt. Ein Hänger zu sehen, werden die Flügel des Flugzeugs zerlegt. So ist es möglich, 13 Maschinen im Hänger des Schiffes unterzubringen.

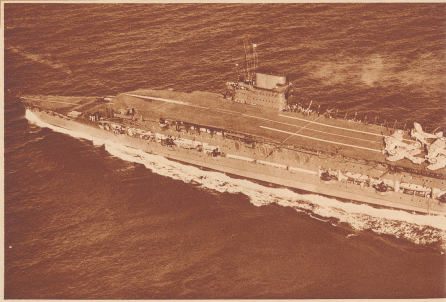


Sechs Flugzeuge auf dem Flugdeck des «Courageux» warten auf das Startzeichen des Signalhebers, um in Intervallen von 15 Sekunden zu starten.

Pari. Sur la plage de porte-avions «Courageux» se appretent à décoller à 10 secondes d'intervalle.

Flugzeugträger «Courageux» in voller Fahrt bei einem Manöver im Atlantik. Auf dem Flugdeck befinden sich 12 Maschinen, die sich zum Start vorbereiten. «Courageux» ist eine Schöpfung aus dem Weltkrieg. Er lief 1916 als Schlachtschiff auf der Armering-Werft in New-Castle von Stapel und wurde dann zum Flugzeugträger umgebaut. Er verdrängt 22.500 Tonnen und ist 240 Meter lang und 22 Meter breit. Seine Bewaffnung besteht aus 10.115 Geschützen. 8 Flugzeugverbände sind 80 Maschinen. Seine Maschinen sind durch Oelheizung angetrieben, einschließlich 9122. Es hat eine Höchstgeschwindigkeit von 31 Seemeilen in der Stunde. Er kann 52 Flugzeuge an Bord nehmen. Seine Besatzung zählt 750 Mann.

Sur la plage de porte-avions «Courageux» douze appareils sont prêts à prendre le départ. Avec cinquante-cinq de la classe 1916, ce navire fut armé en porte-avions après la guerre. Il pèse 22.500 tonnes, mesure 240 mètres de long sur 22 de large. Ses machines développent 90 000 HP, lui permettent de faire 31 nœuds. Son armement consiste en 10.115 canons et 80 mitrailleurs. Il transporte 52 avions et 750 hommes d'équipage.



Nr. 22 S. 642



Nr. 22 S. 643